



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 13.7.2016 г.
COM(2016) 462 final

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизирането на средства от фонд „Солидарност“ на Европейския съюз с цел предоставяне помощ на Гърция след земетресението, засегнало Йонийски острови през ноември 2015 г.

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Настоящото решение се отнася до мобилизирането на средства от фонд „Солидарност“ на Европейския съюз („Фондът“) в размер на 1 651 834 EUR вследствие на земетресение в Гърция. Посоченото мобилизиране ще бъде финансирано изцяло чрез частичното използване на бюджетните кредити за поети задължения и за плащания на стойност 50 000 000 EUR, които вече са записани в бюджета за 2016 г., поради което не се изисква коригиране на бюджета.

2. ИНФОРМАЦИЯ И УСЛОВИЯ

На 5 февруари 2016 г. Комисията получи заявление за Фонда за отпускане на финансова помощ във връзка с бедствие в Гърция (земетресение, засягащо региона на Йонийските острови, по-специално островите Левкада и Кефалония), настъпило на 17 ноември 2015 г. Комисията проучи щателно това заявление в съответствие с Регламент (ЕО) № 1012/2002 на Съвета от 11 ноември 2002 г. за създаване на фонд „Солидарност“ на Европейския съюз¹ (наричан по-нататък „Регламентът“), и по-специално членове 2, 3 и 4 от него. Най-важните елементи на оценката са обобщени по-долу.

- (1) Гърция подаде заявление за финансово подпомагане от Фонда на 5 февруари 2016 г. в рамките на 12-седмичния срок след първите регистрирани щети на 17 ноември 2015 г. (остров Левкада). Заявлението беше подадено като „регионално бедствие“ по силата на член 2, параграф 3 от Регламента. След запитване от Комисията беше представена актуализирана информация на 9 март 2016 г.
- (2) При подаване на заявлението си Гърция поиска авансово плащане от очакваната финансова помощ от Фонда. След предварителна оценка на заявлението, Комисията заключи, че условията съгласно член 4а от Регламента са изпълнени.
- (3) С Решение С(2016) 1772 на Комисията от 18 март 2016 г. беше предоставено авансово плащане в размер на 164 798 EUR, което представлява 10 % от очакваната финансова помощ от Фонда.
- (4) Гръцките органи първоначално оцениха общите преки щети на стойност 65 919 000 EUR. На 9 март 2016 г. гръцките органи представиха актуализирана версия на заявлението, като завишиха стойността на общите преки щети на 66 073 345 EUR. Актуализираният размер на общите преки щети представлява 2,1 % от регионалния БВП на засегнатия регион на ниво 2 по NUTS Йонийски острови (3 137 милиона евро по данни за 2014 г. на Евростат² за EL62) и следователно надвишава прага от 1,5 % от регионалния БВП, определен в Регламента, за да бъде класифицирано бедствието като регионално.
- (5) Общите преки щети служат за основа при изчисляването на размера на финансовата помощ от Фонда. Финансовата помощ може да се използва само за

¹ Регламент (ЕО) № 1012/2002 на Съвета от 11 ноември 2002 г. за създаване на фонд „Солидарност“ на Европейския съюз (ОВ L 311, 14 ноември 2002 г., стр. 3).

² Това се основава на последните данни на Евростат, получени през май 2016 г. Към момента на получаване на заявлението прагът бе изчислен въз основа на предварителни (по-високи) данни, в резултат на което предварително изчисленият праг от 48,7 милиона евро бе намален на 47,1 милиона евро. И в двата случая изискванията за прага са изпълнени и няма отражение върху размера на предлаганата помощ.

покриване на основните неотложни и възстановителни действия, определени в член 3 от Регламента.

- (6) Що се отнася до въздействието на бедствието и последиците от него, поредица от катастрофални земетресения, чиято сила достига 6,1 по скалата на Рихтер, са разтърсили Левкада сутринта на 17 ноември 2015 г. Регистрирани са щети и в северните части на Итака и Кефалония. Последвали са няколко вторични труса. Двама души загиват, а осем души са ранени. Според експертите сеизмолози земетресението е изместило остров Левкада 36 cm на юг. Веднага е задействан Оперативният център на гръцката гражданска защита, като на засегнатото население са предоставени временно настаняване, подслон и храна. Земетресението уврежда 120 жилищни единици, от които 20 са счестени за неподходящи за обитаване. Освен това е докладвано за значителни щети на областните и общинските инфраструктурни мрежи, частните и обществени сгради (включително местната болница) и друга инфраструктура (пристанища, биологични мрежи), както и на културни обекти (главно църкви). Свлачища са затрупали и разрушили някои от най-важните за туризма плажове в западната част на острова.
- (7) Разходите за основни неотложни действия, допустими съгласно член 3, параграф 2 от Регламента, се оценяват от гръцките органи на 52, 374 милиона евро и са разбити по видове действия. Най-голяма част от разходите е свързана с транспортния сектор — над 38 милиона евро. Втората по големина част от разходите е свързана със защитата на културното наследство и възлиза на 7 милиона евро.
- (8) Засегнатият регион попада в категорията „по-слабо развити региони“ в рамките на европейските структурни и инвестиционни фондове (2014—2020 г.). Гръцките органи не са уведомили Комисията за намерението си да преразпределят средства от програмата по европейските структурни и инвестиционни фондове към мерки за възстановяване.
- (9) Що се отнася до прилагането на законодателството на Съюза относно предотвратяването и управлението на риска от бедствия в момента не тече процедура за установяване на неизпълнение на задължение. Гърция, една държавите в Европа с най-висока сеизмична активност, се стреми да създаде рамка за превенция на рисковете от природни бедствия и рамка за управление. Първият гръцки Регламент за земетресенията (ЕАК-2000) е в сила от 1959 г. и е претърпял няколко изменения. Този Регламент е допълнен през 2003 г. с нова карта на сеизмичните рискови зони. Организацията за антисеизмично планиране и защита (ОАПЗ) е юридическо лице на публичното право и е под надзора на Министерство на инфраструктурата, транспорта и мрежите, като има за цел да се сведат до минимум пагубните последици от земетресенията.
- (10) Към датата на подаване на заявлението по отношение на Гърция нямаше задействана процедура за установяване на неизпълнение на задължение във връзка със законодателството на Съюза, свързано с характера на бедствието.
- (11) Гръцките органи потвърдиха, че допустимите разходи нямат застрахователно покритие.

3. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

В Регламент (ЕС, ЕВРАТОМ) № 1311/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014—2020,³ и по-специално в член 10 от него, се предвижда възможност за мобилизиране на средства от фонд „Солидарност“ на Европейския съюз в рамките на годишен таван от 500 милиарда евро (по цени от 2011 г.) над съответните функции от финансовата рамка. Условието за финансиране от фонда са представени в Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета, изменен с Регламент (ЕС) № 661/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за създаване на фонд „Солидарност“ на Европейския съюз. В точка 11 от Междунституционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление⁴ са определени редът и условията за мобилизиране на Фонда.

Тъй като солидарността бе главното основание за създаване на Фонда, Комисията счита, че помощта от него следва да бъде прогресивна. Това означава, че според досегашната практика частта от щетите, надвишаваща прага за големи бедствия за мобилизиране на средства от фонда (т.е. 0,6 % от БНД или 3 милиарда евро по цени от 2011 г., в зависимост от това коя е по-малката сума), следва да води до по-голям интензитет на помощта в сравнение с щетите до този праг. Процентът, прилаган в миналото при определянето на отпускните за големи бедствия средства, е 2,5 % от общите преки щети под прага и 6 % от тази част от щетите, които са над прага. Що се отнася до регионалните бедствия и бедствията, приети съгласно разпоредбата за „съседна държава“, ставката е 2,5 %.

Помощта не може да надвишава прогнозната обща стойност на допустимите действия. Методиката за изчисляване на помощта по фонд „Солидарност“ бе изложена в годишния доклад за фонд „Солидарност“ за периода 2002—2003 г. и бе приета от Съвета и от Европейския парламент.

Въз основа на заявленията, подадени от Гърция, изчислението на помощта от Фонда, което се основава на оценка на общите причинени преки щети, е както следва:

Бедствие	Преки щети (милиони евро)	2,5 % от преките щети до прага (в евро)	6% от преките щети над прага	Общ размер на предложената помощ (в евро)
ГЪРЦИЯ	66,073	1 651 834	-	1 651 834
ОБЩО				1 651 834

При приемане на бюджета за 2016 г. беше мобилизирана сума в размер на 50 000 000 EUR за извършването на авансови плащания, като съответните бюджетни кредити за поети задължения и за плащания бяха записани в бюджета. Като отчита констатираното при прегледа на заявленията⁵ и максималния възможен размер на безвъзмездните средства от Фонда, Комисията предлага да се мобилизират средства от Фонда в размер на 1 651 834 EUR от специално отделените за аванси средства в размер на 50 000 000 EUR от общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2016 година.

³ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 884.

⁴ ОВ С 373, 20.12.2013 г., стр. 1.

⁵ Съобщение до Комисията C(2016) 3872.

Тъй като вече беше вече изплатена сума на стойност 164 798 EUR за авансови плащания от 10 %, в съответствие с член 4а, параграф 2 от Регламента, дължимото салдо, което трябва да бъде изплатено, възлиза на 1 487 036 EUR.

След извършване на горепосочените авансови плащания, наличното салдо за извършване на авансови плащания в общия бюджет е 49 835 202 EUR. В съответствие с точка 11 от Междунституционалното споразумение, с която се дава възможност за преразпределяне на бюджетни кредити, Комисията предлага да бъдат изтеглени 1 487 036 EUR от това налично салдо, необходими на Гърция. След плащането на остатъчното салдо, сумата от 48 348 166 EUR остава на разположение за допълнителни авансови плащания през 2016 г. в случай на нужда. Въз основа на наличната в момента информация, това се оценява като достатъчно, в случай на нови заявления, които бъдат получени през останалата част от годината.

В случай на несъгласие ще бъде започната тристранна процедура съгласно точка 11 от Междунституционалното споразумение⁶.

⁶ ОВ С 373, 20.12.2013 г., стр. 1.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизирането на средства от фонд „Солидарност“ на Европейския съюз с цел предоставяне помощ на Гърция след земетресението, засегнало Йонийски острови през ноември 2015 г.

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Регламент (ЕО) № 1212/2002 на Съвета от 11 ноември 2002 г. за създаване на фонд „Солидарност“ на Европейския съюз⁷, и по-специално член 4, параграф 3 от него,

като взеха предвид Междуетноститутуционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление⁸, и по-специално точка 11 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

като имат предвид, че:

- (1) Фонд „Солидарност“ на Европейския съюз („Фондът“) има за цел да се осигури възможност на Съюза да реагира по бърз, ефективен и гъвкав начин на извънредни ситуации, с цел да се покаже солидарност с населението на регионите, засегнати от природни бедствия.
- (2) Съгласно член 10 от Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета максималната годишна сума, която Фондът не може да надхвърля, е 500 милиона евро (по цени от 2011 г.)⁹.
- (3) На 5 февруари 2016 г. Гърция подаде заявление за мобилизиране на средства от фонда след земетресение, засегнало Йонийските острови през ноември 2015 г.
- (4) Заявлението на Гърция отговаря на условията за предоставяне на финансово подпомагане от Фонда, определени в член 4 от Регламент (ЕО) № 1212/2002.
- (5) Поради това Фондът следва да бъде мобилизиран, за да се предостави финансова помощ на Гърция,
- (6) С Решение (ЕС) 2016/252 на Европейския парламент и на Съвета¹⁰ се мобилизира фонд „Солидарност“ на Европейския съюз за предоставянето на сумата от 50 000 000 EUR под формата на бюджетни кредити за поети

⁷ ОВ L 311, 14.11.2002 г., стр. 3.

⁸ ОВ С 373, 20.12.2013 г., стр. 1.

⁹ Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014—2020 (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 884).

¹⁰ Решение (ЕС) № 2016/252 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2015 г. относно мобилизирането на фонд „Солидарност“ на Европейския съюз за извършването на авансови плащания (ОВ L 47, 24.2.2016 г., стр. 5).

задължения и за плащания за извършването на авансови плащания за финансовата 2016 година. Тези бюджетни кредити са били използвани само в много ограничена степен. Следователно съществува възможност за финансиране на цялата сума за това мобилизиране на средства чрез преразпределяне на наличните бюджетни кредити за извършването на авансови плащания в общия бюджет на Съюза за финансовата 2016 година.

- (7) За да се сведе до минимум времето за мобилизиране на средства от Фонда, настоящото решение следва да се прилага от датата на приемането му,

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

За общия бюджет на Съюза за финансова 2016 година фонд „Солидарност“ на Европейския съюз се мобилизира за предоставянето на сумата от 1 651 834 EUR на Гърция под формата на бюджетни кредити за поети задължения и за плащания.

Пълната сума за мобилизираните средства, посочена в първа алинея, се финансират чрез бюджетните кредити, мобилизирани за изплащането на авансови плащания в бюджета на Съюза за финансовата 2016 година, като сумата, налична за авансови плащания се намалява съответно .

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

То се прилага от ... [датата на приемането му]. *

Съставено в Брюксел на година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател

* Датата да се попълни от Парламента преди публикуването в ОВ.